

U-RUUVI • U-SKRUV

5" & 6"



KÄYTTÖOHJE • BRUKSANVISNING

2012 Rev. A

MEPU OY | Mynämäentie 59 | 21900 Yläne | Puh.(02)275 4444 | mepu@mepu.com | www.mepu.com

SISÄLLYSLUETTELO

1. JOHDANTO	1
Yleistä	1
Takuu	1
Vastaanotto	1
2. TURVAOHJEITA	2
Kuljettimen käyttäjälle	3
Varoitustarrat	3
3. KÄYTTÖ JA KUNNOSSAPITO	4
4. KOKOAMINEN	5
5. VALIULOSOTON ASENNUSOHJEET	13
6. ASENNUS JA TUENTA	14
7. TEKNISET TIEDOT	15
8. VIANETSINTÄ	17
9. U-RUUVI 5" KOKOONPANO	19
10. U-RUUVI 6" KOKOONPANO	21
11. VAATIMUKSEN MUKAISUUSVAKUUS	23

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1. INLEDNING	1
Allmänt	1
Garanti	1
Mottagningen	1
2. SÄKERHETS FÖRESKRIFTER	2
För användaren	3
Varningstecken	3
3. BRUK OCH UNDERHÅLL	4
4. MONTERING	5
5. MONTERING AV MELLANUTLOPP	13
6. HANTERING OCH INSTALLATION	15
7. TEKNISKA DATA	16
8. FELSÖKNING	18
9. U-SKRUV 5" KONSTRUKTION	19
10. U-SKRUV 6" KONSTRUKTION	21
11. FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE	23



U-ruuvien käyttöohje • U-skruvsn bruksanvisning

1. JOHDANTO

1.1 Yleistä

Kiitämme Teitä siitä, että olette valinneet Mepu Oy:n valmistaman tuotteen.

Tutustukaa huolellisesti tähän käyttöohjeeseen, näin vähennätte koneen rikkoutumisen ja ennen kaikkea loukkaantumisen vaaraa.

Tämä käsikirja kuuluu kiinteänä osana koneen varusteisiin ja tulee tarvittaessa olla helposti saatavilla.

1.2 Takuu

- Takuu-aika on 1 vuosi. Takuu-aika alkaa luovutuspäivästä.
- Takuu kattaa valmistus- ja raaka-ainevirheet.
- Vahingoittuneet osat korjataan tai vaihdetaan käyttökuntoiseen.
- Takuukorjaus ei jatka takuu-aikaa.
- Takuu ei korvaa seurannaisvahinkoja, aiheutunutta tappiota, saamatta jäänyttä voittoa, rahteja, matkakuluja, seisonpäiviä, alkuperäisen rakenteen muuttamista eikä muuta taloudellista vahinkoa.

Koska asiakkaamme ovat meille tärkeitä, haluamme vuoden takuuajan jälkeenkin tietää oletteko ollut tyytyväinen tuotteeseen ja palveluun. Mielipiteenne tulevat auttamaan tuotteidemme ja palveluidemme kehittämistyössä.

Takuuasioista ja mahdollisista kustannuksista on sovittava etukäteen Mepu Oy:n kanssa (puh. 02-275 4444 / service@mepu.com).

1.3 Tuotteen vastaanotto

Tarkastakaa lähetys seitsemän päivän sisällä vastaanotettuanne toimituksen. Varmistakaa, että lähetys sisältää kaikki pakkauslistassa mainitut osat.

Huomautus vahingoittuneesta tai puuttuvasta osasta on tehtävä mahdollisimman nopeasti.

1. INLEDNING

1.1 Allmänt

Vi tackar att du har valt Mepu produkten.

Läs nog denna bruksanvisning. Den kan minska risken för skador och motorbortfall.

Denna handbok bör utgöra en integrerad del av maskiner, utrustning, och vid behov vara lätt tillgänglig.

1.2 Garanti

- Garantitiden är 1 år. Garantitiden börjar från leveransdatum.
- Garantin omfattar tillverkning- och rå-sakfel.
- Skadade delar repareras eller byts.
- Garanti reparation inte innebära garantiperioden.
- Garantin ersätter inte påföljande kostnader, förluster, utebliven vinst, last, resekostnader, parkering för dagar, strukturen i det ursprungliga ändringsförslaget, och inga ytterligare ekonomiska skador.

När våra kunder är viktiga för oss, vill vi att år efter garantitiden, hade också veta Är du nöjd med dina produkter och tjänster. Dina yttranden kommer att bistå i utvecklingen av våra produkter och våra tjänster.

Garanti frågor och eventuella kostnader måste godkännas i förväg MEPU Oy (tel 02-275 4444 / service@mepu.com).

1.3 Mottagningen

Kontrollera leverans inom sju dagar efter mottagandet av din leverans. Kontrollera med packningslista att sändningen innehåller alla delar.

Observera! Skadade eller saknade delar måste anmelas så snart som möjligt.

2. TURVALLISUUSOHJEITA

- A. Älä tee tuotteeseen mitään muutoksia. Muutos voi aiheuttaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan johtavan vaaratilanteen.
- B. Tämä tuote tulee asentaa kaikkien vaadittujen sääntöjen ja ohjeiden mukaan.
- C. Kokematon käyttäjä saattaa aiheuttaa itselleen ja muille vakavia vammoja tai kuoleman. Älä ikinä anna kokemattoman henkilön käyttää tätä laitetta.
- D. Pidä lapset ja muut asiattomat henkilöt poissa työskentely alueelta.
- E. Älä ikinä käynnistä kuljetinta, jos työskentelyalueella on asiattomia ihmisiä.
- F. Pidä hiukset, vaatteet ja kengännauhat poissa pyörivistä ja liikkuvista osista. Älä pidä löysiä vaatteita, kun työskentelet kuljettimen lähellä.
- G. Älä anna kenenkään käyttää kuljetinta alkoholin tai huumausaineiden vaikutuksen alaisena.
- H. Älä anna kenenkään olla täytettävässä siilossa tai vaunussa. Virtaava vilja voi tukehduttaa hetkessä.
- I. Varmista ennen kuljettimen käynnistämistä, että kaikki varusteet ovat kunnolla kiinnitetty.
- J. Pidä kädet ja jalat poissa kuljettimen sisäänotosta ja muista liikkuvista osista.
- K. Älä ikinä yritä auttaa kuljettimen toimintaa tai poistaa roskia kuljettimen toimiessa.
- L. Valaise työalue riittävästi.
- M. Kytke kuljettimesta päävirta pois, kun lopetat sen käyttämisen.
- N. Pidä kuljettimen sisäänoton ympäristö vapaana esteistä kaatumisen estämiseksi.
- O. Pidä aina kuljettimen suojat ja katteet paikoillaan käytön aikana.

2. SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- A. Gör inga ändringar på produkten. Förändring kan orsaka allvarlig skada eller livshotande incident.
- B. Denna produkt kommer att installera alla nödvändiga regler och instruktioner i enlighet med alla.
- C. Oerfaren användare kan orsaka sig själv eller andra för allvarlig skada eller död. Låt aldrig en oerfaren person att använda denna utrustning.
- D. Håll barn och andra obehöriga borta från arbetsområdet.
- E. Starta aldrig transportören, om arbetsområdet är obehöriga.
- F. Håll håret, kläderna och skosnören bort från roterande och rörliga delar. Förvara inte lösa kläder när du arbetar vid transportören.
- G. Tillåter inte någon att använda transportören av alkohol eller droger eller effekterna av under-.
- H. Låt inte någon vara en silo eller lådor på en vagn. Flowing korn kan kväva ett kick.
- I. Innan lanseringen av transportören, att all utrustning är ordentligt ansluten.
- J. Håll händer och fötter borta från transportören till inflödet och andra rörliga delar.
- K. Försök aldrig att bidra till driften av transportören eller att ta bort skräp från transportband i drift.
- L. Nog för att belysa arbetsområdet.
- M. Koppla av huvudströmbrytare på transportören när du slutar använda den.
- N. Håll miljö vid transportören klar att undvika fallning.
- O. Ta ingen skydd bort från transportören under användning.

2.1 Kuljettimen käyttäjälle

Huomaa! Kuljettimen käyttäjän tulee olla pätevä.

Seuraavat seikat täytyy myös ottaa huomioon:

- Henkilö, joka ei ole lukenut tai ymmärtänyt kaikkia kuljettimen käyttöön tai turvallisuuteen liittyviä ohjeita, ei ole pätevä.
- Omistajan ja/tai ohjaajan tulee tietää, mitkä säännöt ja säännökset koskevat kuljettimen käyttöä juuri tässä tapauksessa.
- Asiattomat henkilöt tulee ohjata työalueen ulkopuolelle.

2.2 Varoitustarrat

Varoitustarrat, jotka tulee löytyä U-ruuvista.

Muista, että varoitustarroissa on tärkeää tietoa henkilöille, jotka työskentelevät toimivan kuljetimen läheisyydessä.

Tarra, joka on irronnut, lukukelvoton tai maalattu piiloon, on korvattava välittömästi uudella.



Kom ihåg att varningsteckena är viktigt att informera de människor som arbetar i närheten av driften av transportören.

Klistermärke, som är en lös, oläsligt eller målade undangömdt, måste bytas ut omedelbart.

2.1 För användaren

Obs! Användaren måste vara kompetent.

Följande faktorer måste beaktas:

- En person som inte har läst eller förstå alla transportband eller användning av säkerhetsrelaterade instruktioner, är inte giltiga.
- Ägare och / eller handledare kommer att veta vilka regler och bestämmelser för användning av transportband i detta fall.
- Inga obehöriga in i arbetsområdet utanför guide.

2.2 Varningstecken

Varningstecken, som kommer att finnas på transportören.

3. KÄYTTÖ JA KUNNOSSAPITO

Sähköliitäntä

- Sähkömoottorien ja ohjausten asennuksen tulee suorittaa valtuutettu sähköasentaja tai kuljetin kytketään Mepu –käynnistinsarjalla (lisäv.).
- **Moottoria ei saa kytkeä sähköverkkoon ilman suojakytkintä!**

Huoltaminen

- Kierukan laakerit tulee voidella säännöllisin väliajoin.
- Moottorin kiilahihnat tulee kiristää vähintään kerran vuodessa.

Ennen käyttöönottoa

- Älä kytke laitetta sähköverkkoon!
- Varmista että kouru on tyhjä ja kaikki osat kiinnitetty asianmukaisesti.

Käynnistys

- Varmista, että kiilahihnat on kunnolla kiristetty.
- Varmista, että kaikki suojat ovat paikoillaan ja kiilahihnat ja kiilahihnapyörät pyörivät vapaasti.
- Varmista vielä käyttöohjeesta, että kaikki osat on koottu oikein.
- Koneen käytön aikana yhden henkilön on aina tarkkailtava koneen toimintaa.
- Älä ikinä käytä kuljetinta tyhjänä edes lyhyitä aikoja kulumisen vuoksi.

Pysäytys

- Varmista, että tyhjennysputket ovat tyhjiä, ennen kuin pysäytät koneen.
- Kytke virta koneesta, ennen kuin lähdet työalueelta.

HUOM!

Pysäytä kuljetin ja kytke virta pois päältä huollon aikana ja aina kun koneen käyttäjä poistuu työalueelta.

Varmista, että konetta ei voi käyttää, kun koneenkäyttäjä ei ole työalueella.

3. BRUK OCH UNDERHÅLL

Elektriska installation

- Installationen av elmotoren och kontrollsystemen bör utföras av en behörig elektriker eller transportören bör ansluta med Mepu -startkit.
- **Motorn får inte vara ansluten till elnätet utan motorskyddsbrytare!**

Underhåll

- Skruvarnas axellagera bör smörjas med jämnt sikt.
- Drift kilremmar bör spännas minst en gång på år.

Innan användning

- Bryta inte strömmen på!
- Säkerställa att rännan är tomt och alla delar är fäst behörigt.

Start

- Se till att kilremmar är ordentligt åtdragna.
- Kontrollera att alla skydd är på plats och kilremmar och -hjul roterar fritt.
- Se på manual att alla delar är monterat på rätt sätt.
- Maskinen får användas av en person som alltid tittar på.
- Aldrig använda ett transportören tomt, även för kortare perioder på grund av passagen.

Stop

- Kontrollera att avloppet rören är tomma, innan du stoppar maskinen.
- Bryta strömmen av innan du lämnar arbetsområdet.

OBS!

Stoppa transportören och bryta av strömmen vid underhåll och när användaren lämnar arbetsområdet.

Kontrollera att maskinen kan inte användas när användaren är bort.

4. KOKOAMINEN

1. Liitä U-kourut (1 ja 2) yhteen jatkokauluksella (3)
 - 6 kpl uppokantakuusiokoloruuvi M8x16
 - 6 kpl kuusiolukitusmutteri M8, nyloc
 - 6 kpl aluslevy M8-30

Kiristä mutterit niin, että ruuvien kanta on kourun pohjan tasalla.

HUOM! Mikäli haluat U-ruuvistasi työntävän mallin, on sinun koottava moottoripään osat päähän, jossa ei ole purkaukkoa.

2. Aseta väliholkki (17) vetoakseliin (9) ja kiinnitä nämä kierukkaan. Pitkä akseli kiinnitetään 4 pultilla, jako 100mm. Poraa lisärei'ät Ø8.5mm 2kpl.

HUOM! Lyö kierukan putkessa oleva kupariholkki putken sisälle käyttämällä vetoakselin olaketta (Ø25mm / 10mm) (kuva A1).

- 2 kpl kuusiokoloruuvi M8x45
 - 2 kpl kuusiolukitusmutteri M8, nyloc
3. Aseta tukilaakeri (12) väliakselin (10) keskelle ja yhdistä kierukat (7 ja 8). Varmista laakerin suoruus kierukoita pyörittämällä.
 - 4 kpl kuusiokoloruuvi M8x45
 - 4 kpl kuusiolukitusmutteri M8,nyloc
 4. Kiinnitä päätyakseli (11) viimeiseen kierukkaan (8).
 - 1 kpl kuusiokoloruuvi M8x45
 - 1 kpl kuusiolukitusmutteri M8,nyloc

4. MONTERING

1. Sätt ihop u-rännorna (1 och 2) med hjälp av bindbandet (3)
 - 6 st in - sexbultar med försänkt huvud M8x16
 - 6 st sexkantslåsmutter M8, nyloc
 - 6 st bricka M8-30

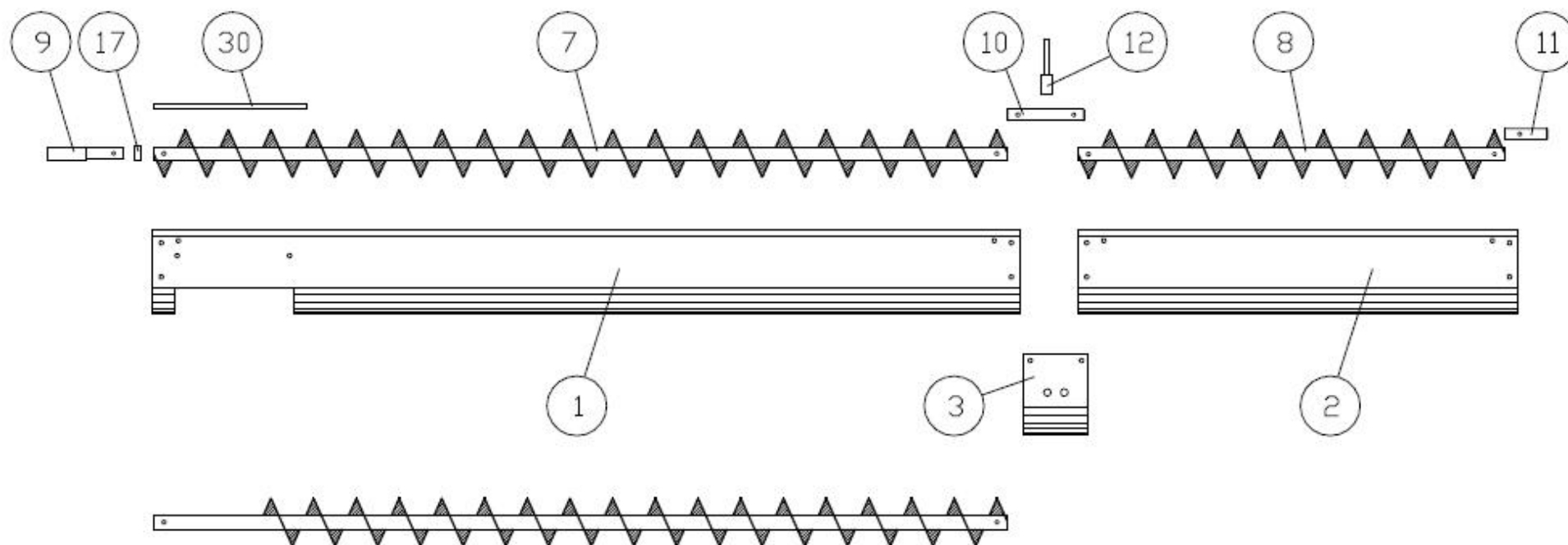
Spänn muttrarna så att bulthuvuden är jämnt med rännans botten.

OBS! Ifall du önskar göra en skjutande modell av din u-skruv, bör du montera motorändens delar i den ände som saknar utlopp.

2. Placera mellan bussningen (17) på dragaxeln (9) och fäst dessa till spiralen (7). Fast lång axeln med 100mm delning med 4 bultar. Borra extra hålen 8,5mm 2 st.

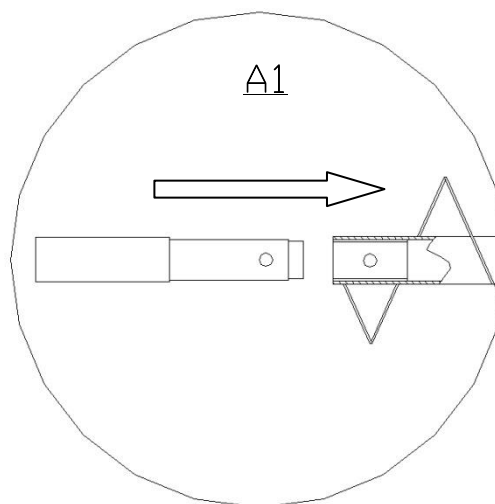
OBS! Slå koppar bussningen i spiralröret in i röret med ansats i dragaxeln (Ø25mm / 10mm) (bild A1).

- 2 st in – sexbult M8 x 45
 - 2 st sexkantslåsmutter M8, nyloc
3. Placera stödlagret (12) mitt på mellanaxeln (10) och sätt ihop spiralerna (7 och 8). Snurra på skruvsnäcken för hand att säkerställa lagrets rakheten.
 - 4 st in – sexbult M8 x 45
 - 4 st sexkantslåsmutter M8, nyloc
 4. Fäst gavelaxeln (11) på den sista spiralen (8).
 - 1 st in – sexbult M8 x 45
 - 1 st sexkantslåsmutter M8, nyloc



Kuvassa vetoakseli ja kierukan putkessa oleva kupariholkki.

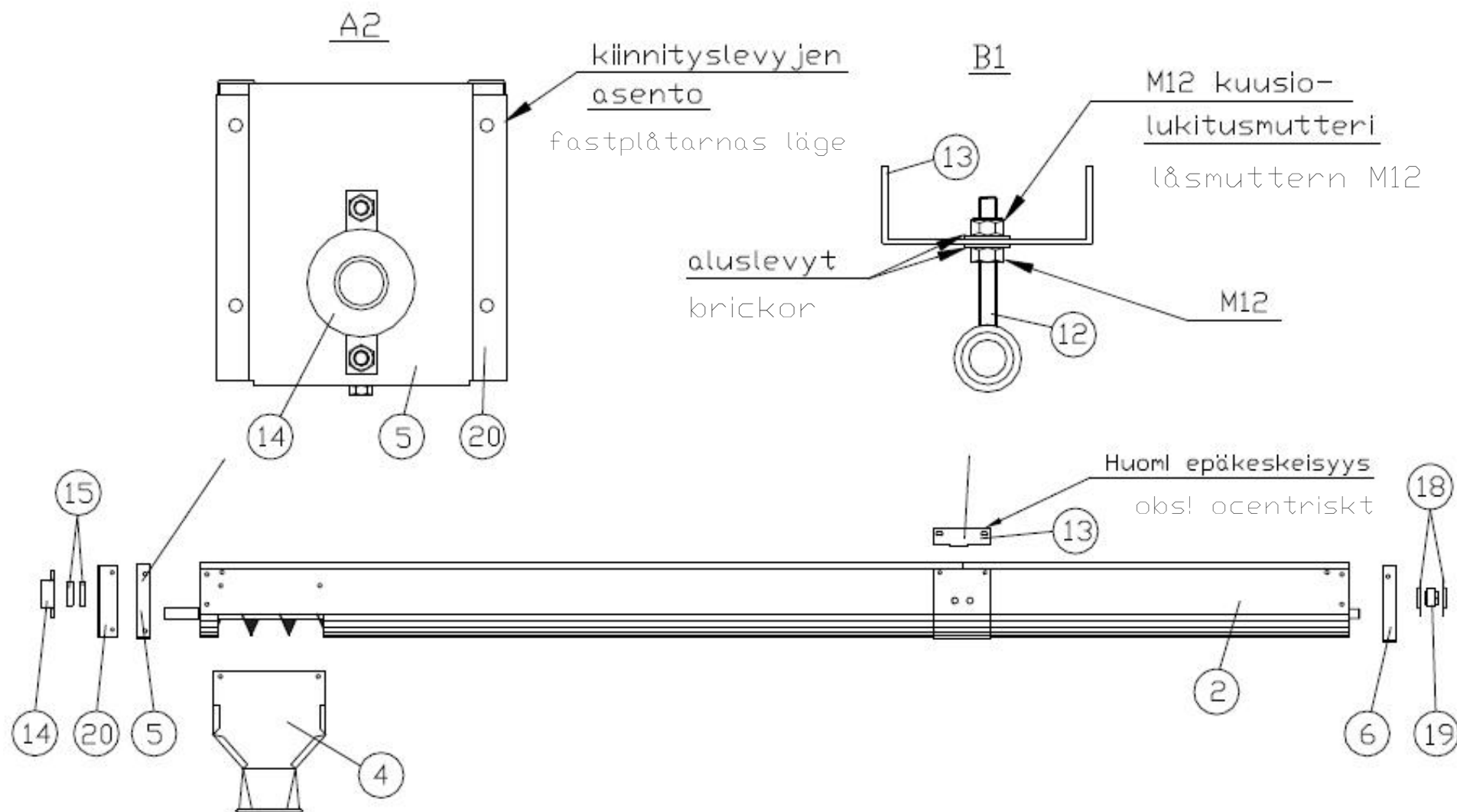
Huomaa vetoakselin päässä oleva olake, joka sopii kupariholkin sisälle. Käytä vetoakselia ja kumi-vasaraa saadaksesi kupariholkin syvemmälle.



Bilden visar drivaxeln och kopparbusningen i skruvröret.

Observera ansatsen i drivaxel, som passar inuti busningen. Använda drivaxeln och gummi hammare för att få busningen djupare i röret.

5. Kiinnitä purkuyhde (4) kouruun (1).
 - 4 kpl kuusioruuvi M8x20
 - 4 kpl kuusiomutteri M8
 6. Aseta kierukat kourun pohjalle ja kiinnitä tukilaakerin kannatin (13) kourujen liitoskohtaan. Älä vielä kiristä kannatinta (kuva B1).
 - 1 kpl kuusiolukitusmutteri M12, nyloc
 - 1 kpl kuusiomutteri M12
 - 2 kpl aluslevy M12-30
 - 4 kpl kuusioruuvi M8x20
 - 4 kpl kuusiomutteri M8
 7. Aseta laakerit (15) laakeripesään (14). Kiinnitä laakeripesä päätylevyyn (5).
 - 2 kpl kuusioruuvi M10x25
 - 2 kpl kuusiomutteri M10
 8. Kiinnitä samanaikaisesti hihnasuojan kiinnityslevyt (20) ja päätylevy (5) kourun päähän (kuva A2).
 - 4 kpl kuusioruuvi M8x20
 - 4 kpl kuusiomutteri M8
 - 1 kpl uppokantakuusiokoloruuvi M8x16
 - 1 kpl kuusiolukitusmutteri M8
 - 1 kpl aluslevy M8-20
 9. Kiinnitä laakerilevyt (18) ja laakeri (19) toiseen päätylevyyn (6).
 - 2 kpl kuusioruuvi M8x20
 - 2 kpl kuusiomutteri M8
 10. Kiinnitä päätylevy kourujen toiseen päättyyn.
 - 2 kpl kuusioruuvi M8x20
 - 2 kpl kuusiomutteri M8
 - 1 kpl uppokantakuusiokoloruuvi M8x16
 - 1 kpl kuusiolukitusmutteri M8,nyloc
 - 1 kpl aluslevy M8-20
 11. Kiristä laakerin pidätinruuvit 2 kpl.
5. Fast utloppet (4) till rännan (1).
 - 4 st sexkantsbult M8x20
 - 4 st sexkantsmutter M8
 6. Placera spiralen på botten av rännan och fäst stödlagrets hållare (13) till skarvet mellan rännorna. Spänn ej hållaren ännu (bild B1).
 - 1 st sexkantslåsmutter M12, nyloc
 - 1 st sexkantsmutter M12
 - 2 st brickor M12-30
 - 4 st sexkantsbult M8x20
 - 4 st sexkantsmutter M8
 7. Placera lagret (15) i lagerhuset (14). Fäst lagerhuset i gavelplåten (5).
 - 2 st sexkantsbult M10x25
 - 2 st sexkantsmutter M10
 8. Fäst på samma gång remskyddets fästplåtar (20) och gavelplats (5) i ändan av rännan (bild A2).
 - 4 st sexkantsbult M8x20
 - 4 st sexkantsmutter M8
 - 1 st in - sexbult med försänkt huvud M8x16
 - 1 st sexkantslåsmutter M8
 - 1 st bricka M8-20
 9. Fäst lagerplåtarna (18) och lager (19) till den andra gavelplåten (6).
 - 2 st sexkantsbult M8x20
 - 2 st sexkantsmutter M8
 10. Fäst gavelplåten i rännans ena ände.
 - 2 st sexkantsbult M8x20
 - 2 st sexkantsmutter M8
 - 1 st in - sexbult med försänkt huvud M8x16
 - 1 st sexkantslåsmutter M8,nyloc
 - 1 st bricka M8-20
 11. Fäst lagerns stop-skruvorna 2 st.



U-ruuvien käyttöohje • U-skrufs bruksanvisning

12. Kiinnitä suojakansi (30) ja moottorin alapeti (26) kourun päälle (kuva C1).

- 4 kpl kuusioruuvi M8x20
- 4 kpl kuusiomutteri M8

13. Kiinnitä moottorin yläpeti (27) alapetiin (kuva C2,C3).

- 1 kpl kuusioruuvi M10x230
- 1 kpl kuusiolukitusmutteri M10, nyloc

HUOM! Kun 5" U-ruuvissa käytetään 5.5kW tai isompaa moottoria, käytetään 6" U-ruuvien moottoripetiä.

- 2 kpl kuusioruuvi M12x30
- 2 kpl kuusiolukitusmutteri M12, nyloc

14. Kiinnitä moottori (28) yläpetiin, mutta älä kiristä vielä pultteja

- 4 kpl kuusioruuvi M10x25
- 5 kpl kuusiomutteri M10

HUOM! Jos moottori on 5.5kW tai isompi, käytä 4 kpl kuusioruuvi M12x30, 5 kpl kuusiomutteri M12.

- 1 kpl kuusiolukitusmutteri M10, nyloc
- 1 kpl kuusioruuvi M10x100
- 1 kpl kuusioruuvi M12x120
- 1 kpl kuusiomutteri M12

15. Kiinnitä hihnasuojan taustalevy (21) hihnasuojan kiinnityslevyihin.

- 4 kpl kuusioruuvi M8x20
- 4 kpl kuusiomutteri M8

12. Fäst skyddsplåten (30) och motorunderbädden (26) på rännan. (bild C1)

- 4st sexkantsbult M8 x 20
- 4st sexkantsmutter M8

13. Fäst motoröverbädden (27) på underbädden (bild C2,C3).

- 1 st sexkantsbult M10 x 230
- 1 st sexkantslåsmutter M10, nyloc

OBS! När 5 "U-skraven är rustad med 5.5kW eller större elmotor, ska 6" U-skrufs motorbädden användas.

- 2 st sexkantsbult M12x30
- 2 st sexkantslåsmutter M12, nyloc

14. Fäst motorn (28) på överbädden, men spänn inte bultarna ännu. (b;C2,C3)

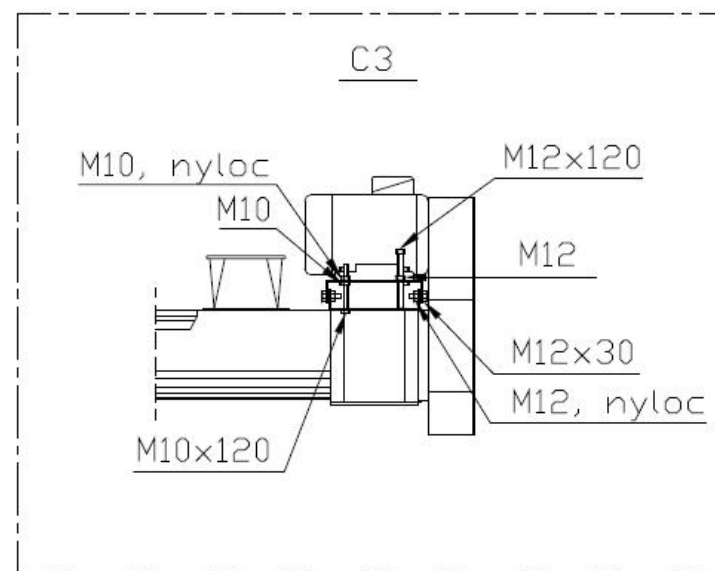
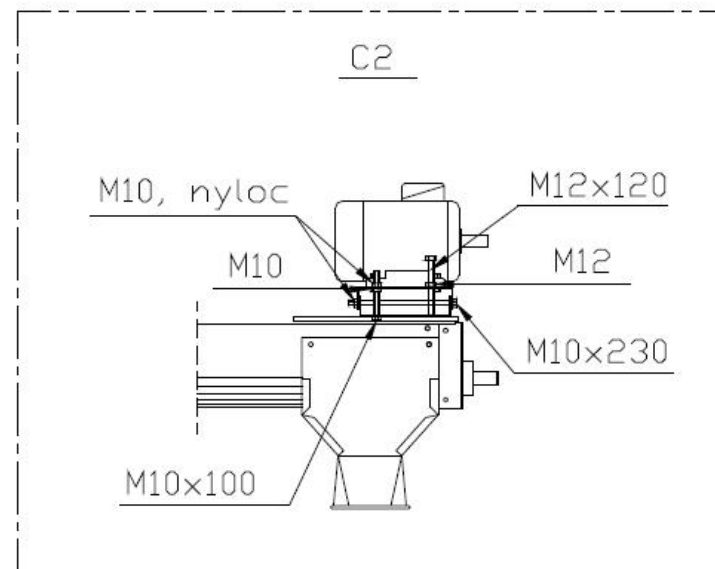
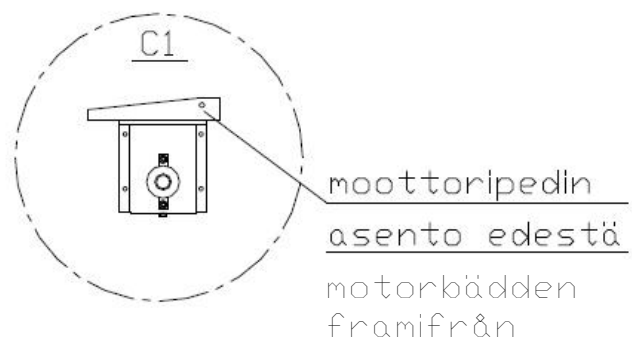
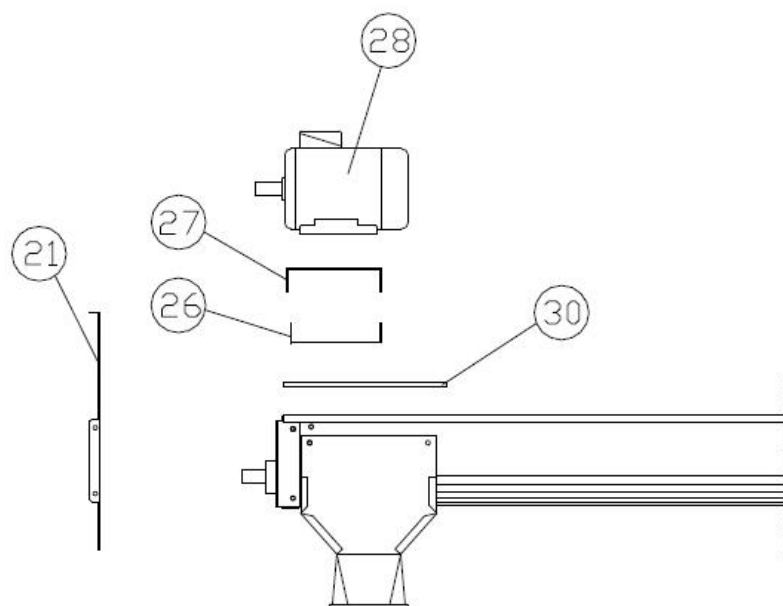
- 4 st sexkantsbult M10x25
- 5 st sexkantsmutter M10

OBS! Om skruven är rustad med 5.5kW eller större elmotor, använd sexkantsbultar M12x30 och sexkantsmutter M12.

- 1 st sexkantslåsmutter M10, nyloc
- 1 st sexkantsbult M10x100
- 1 st sexkantsbult M12x120
- 1 st sexkantsmutter M12

15. Fäst remskyddets underplåt (21) i remskyddets fästplåtar.

- 4 st sexkantsbult M8x20
- 4 st sexkantsmutter M8



16. Aseta väliholkki (16) ja tasakiila vetoakseliin. Kiinnitä hihnapyörä (25) vetoakseliin.

- 1 kpl kuusioruuvi M10x16
- 1 kpl aluslevy M10

17. Kiristä keskilaakerin kannattimen pultit sekä päätylaakerin (19) kuusiokolopidätinruuvit. Säädä keskilaakeri niin, että kourun pohjan ja kierukan väliin jää noin 5mm tilaa.

18. Kiinnitä hihnapyörä (24) moottorin akseliin ja linjaa hihnapyörät. Lukitse hihnapyörä ja kiristä moottorin pultit.

19. Aseta kiilahihnat paikoilleen ja kiristä hihnat. Hihnan kireyteen voi vaikuttaa säätämällä moottorin korkeutta moottoripedin säätöruuvista. Kun moottori on säädetty kohdalleen, kiristetään kaikki ruuvit ja mutterit.

20. Kiinnitä hihnasuoja.

- 5 kpl kuusioruuvi M6x12

21. Kiinnitä yhde (29) kourun päälle.

- 4 kpl kuusioruuvi M8x20
- 4 kpl kuusiomutteri M8

22. Tuki kourujen ylimääräiset reiät M8x20 kuusioruuveilla ja M8 kuusiomuttereilla. Sovita kannet (*31, 32) paikoilleen. Leikkaa ylimääräinen pois.

- Lukitus porakärkiruuveilla.

* Kansivaihtoehtoja

16. Placera mellanbussningen (16) samt kilen på dragaxeln. Fäst remhjulet (25) på dragaxeln.

- 1 st sexkantsbult M10x16
- 1 st bricka M10

17. Spänn mellanlagerhållarens bultar samt gavellagrets (19) in – sexbultar. Justera mellanlagret så att det mellan rännan och spiralen blir ett ca 5 mm mellanrum.

18. Fäst remhjulet (24) på motoraxeln och ställ hjulen i linje. Lås hjulet (24) och spänn motorns bultar.

19. Placera remmarna på plats och spänn. Remspänning skes på skruvar i motorbäddens höjdjustering. När motorn är inställd på plats, dra åt alla muttrar och bultar.

20. Fäst remskyddet (22).

- 5 st sexkantsbult M6x12

21. Fäst inloppet (29) på rännan.

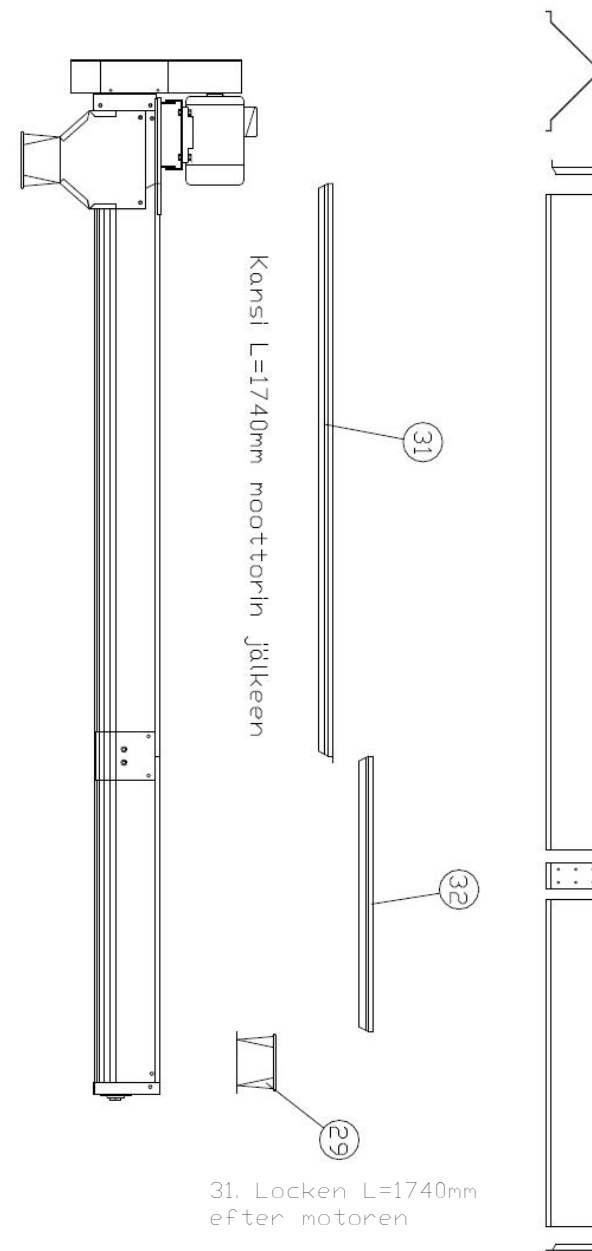
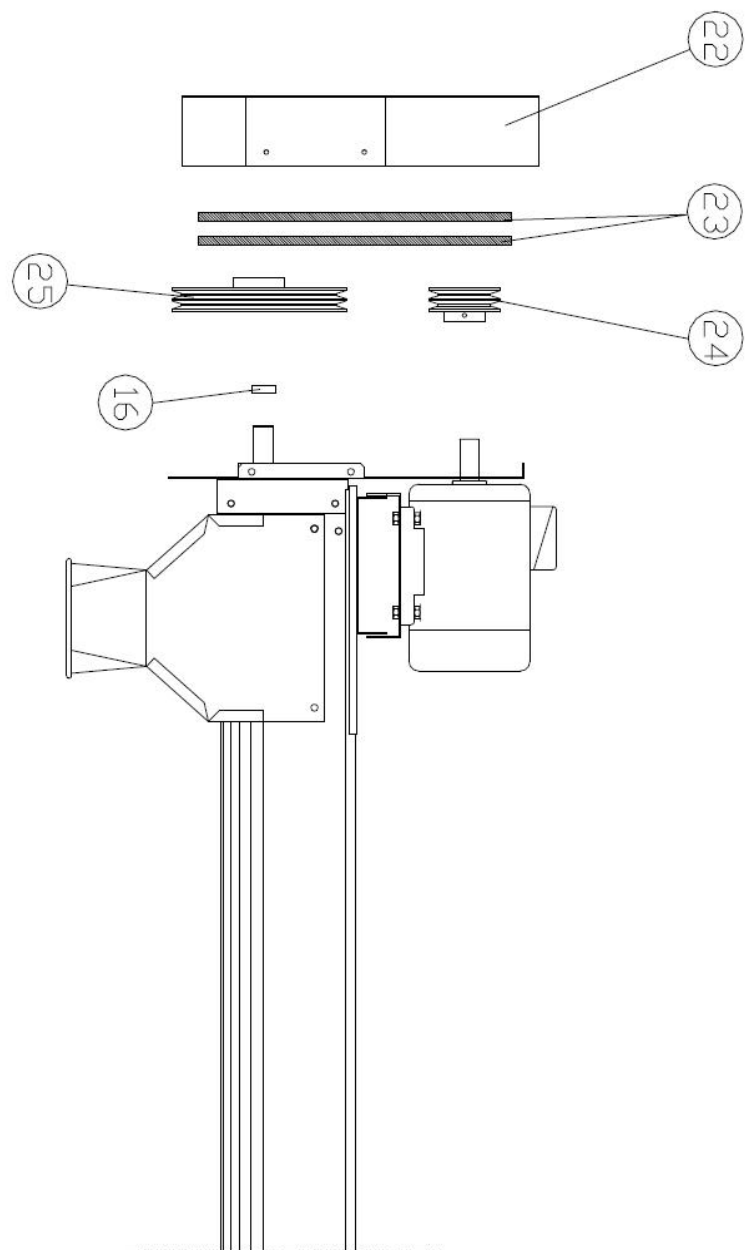
- 4 st sexkantsbult M8x20
- 4 st sexkantsmutter M8

22. Täpp till rännans överloppshål med M8x20 bultar och M8 muttrar. Passa in locken (*31, 32) på plats. Klipp bort överlopps delar.

- Fast med borrarbultar.

* Olika lock alternativ

U-ruuvien käyttöohje • U-skrufs bruksanvisning



5. VÄLIULOSOTON ASENNUSOHJEET

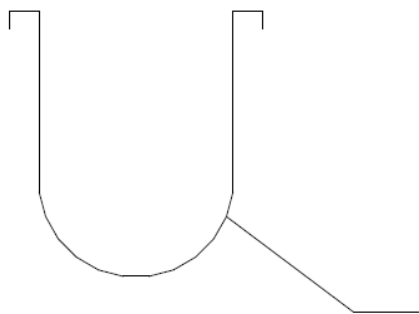
Määrittele väliulosoton paikka. Varmista, ettei ulosotto osu kiinnityskaulukseen.

U-kouru menettää huomattavasti jäykkyyttään ulosoton aukon leikkaamisen jälkeen. Lisätuenta saattaa siksi olla tarpeen.

Mittaa aukon paikka huolellisesti. Noudata alla olevia suosituksia. On tärkeää, että aukko on viljan kulun kannalta riittävän suuri, mutta kuitenkin niin pieni, että ulosotto varmasti peittää sen.

1. Aloita leikkaaminen toisen taivutuksen kohdalta.
2. Sijoita ulosotto aina 2m:n U-kouruun. Varmista, että luukku avautuu vapaasti. Luukku avautuu viljavirtaa vastaan.

1.



Börja såga hålen från andra böjen av ränna.

Aukon leikkaus toisen taitteen kohdalta.

5. MONTERING AV MELLANUTLOPP

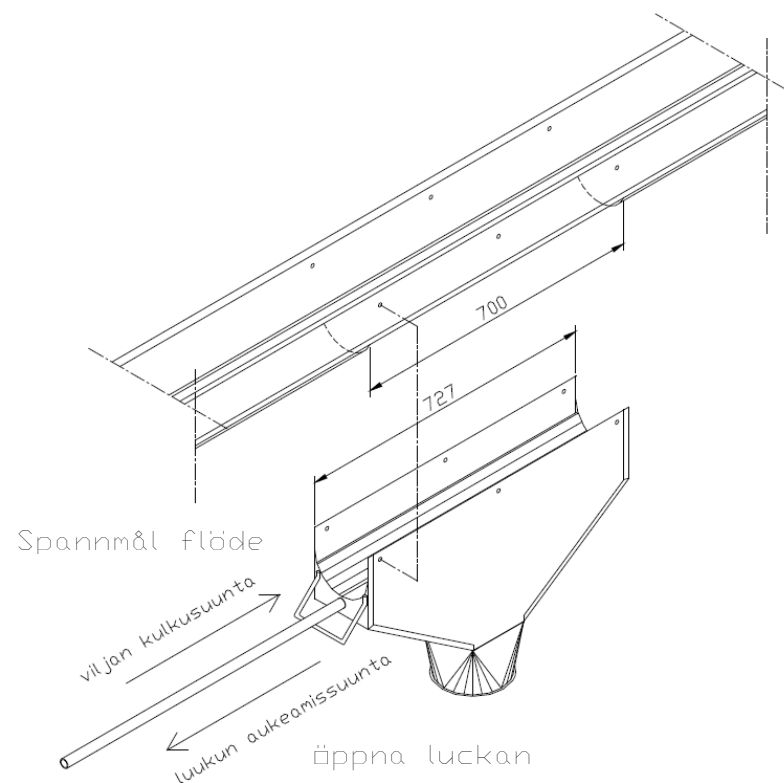
Definiera montering plats på rännan. Se till att verkställigheten missar skarvet av rännorna.

U-rännan tappas bärigheten efter klippning. Därför kan stödet vara nödvändig.

Mäta hålet nog, följ rekommendationer. Det är viktigt att hålet i rännan är tillräckligt högt, men inte så stor att utloppet täcker den.

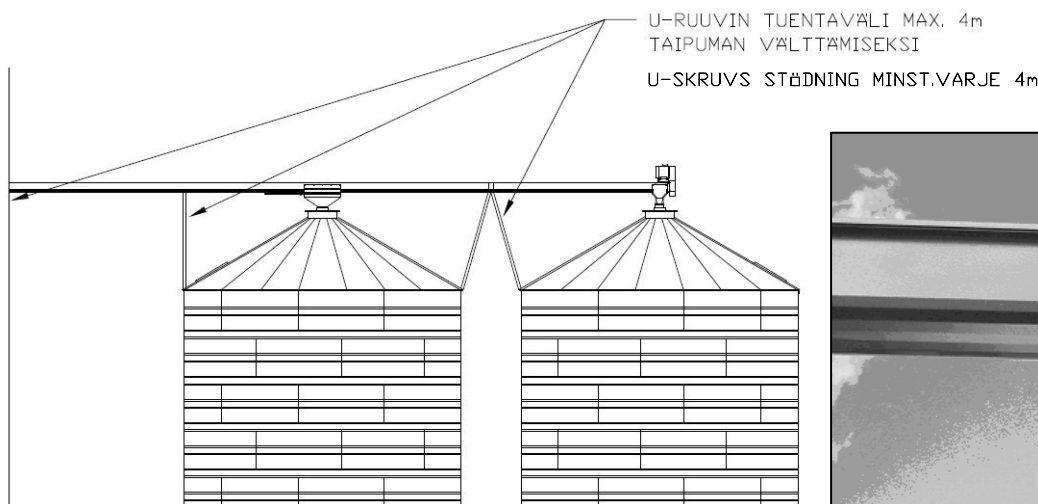
1. Börjar såga från andra böjen av ränna.
2. Placera utloppet alltid i 2m U-rännan. Kontrollera att luckan öppnas fritt. Luckan ska öppnas mot spannmål flöde.

2.



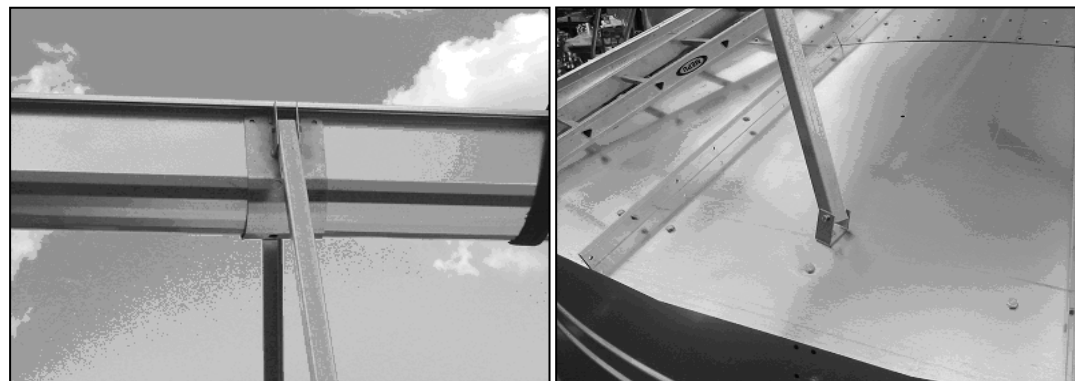
6. ASENNUS JA TUENTA

- Kun nostat kuljetinta, huomaa että vetopää on raskaampi.
- Kuljetin on suunniteltu kuljettamaan vaakasuorassa (maks 10% nousu)
- Kuljetin on tuettava käyttöpaikalleen vähintään 4m välein. Tuentaan voit käyttää esim. Mepu –tuentasarjalla (lisäv.).
 - 400086 tuentasarja 5"
 - 400087 tuentasarja 6"
- Älä täytä kuljetinta pystysuoralla putkella, pyri tuomaan viljavirta kuljetin kulkusuuntaan.
 - 400083 avoin täyttöliitäntä 5"
 - 400168 avoin täyttöliitäntä 6"
 - 400084 ruuvattava yhde 160mm
 - 400326 ruuvattava yhde 200mm
- Kun asennat väliulosottoja, huomaa että sulkuluukulle jää riittävä tila avautua. Asenna väliulosotto vain 2m kouruun. Huomaa että päätypurkuyhteessä ei ole sulkuluukua kuten väliulosotossa.
 - 400082 väliulosotto 5"
 - 400167 väliulosotto 6"



6. HANTERING OCH INSTALLATION

- Märkera att drifhuvudet tyngre när ni lyftar transportören.
- Driftangel (max. 10% uppgång).
- Tranpotören bör stödas minst varje 4m. För stödning får ni använda Mepu –stödningsats.
 - 400086 stödningsats 5"
 - 400087 stödningsats 6"
- Fylla inte transportören med lödrat rör, rikta spannmålet att gå mot utloppet.
 - 400083 öppet inloppet 5"
 - 400168 öppet inloppet 6"
 - 400084 skruvande inloppet 160mm
 - 400326 skruvande inloppet 200mm
- När ni installerar mellanutlopperna, observera att det finns tillräckligt utrymme för att öppna luckan. Montera mellanutloppet bara på 2m rännan. Observera att luckan finns inte i ändutloppet.
 - 400082 mellanutloppet 5"
 - 400167 mellanutloppet 6"



7. TEKNISET TIEDOT

Kapasiteetti saattaa vaihdella olosuhteiden mukaan 20-40t/h. Seuraavat seikat vaikuttavat U-ruuvien suorituskyykyyn:

- Toimintakulma (max. 10% nousu)
- Kosteuspitoisuus
- Vieraan materiaalin määrä
- Eri materiaalit
- Täyttömenetelmä

Esim. 25% :n kosteus saattaa vähentää suorituskyykyä 40%.

5" U-ruuvi

- Sähkösinkitty tasoruuvikuljetin 25t/h
- Kierukka Ø110/100 mm
- Kiilahihnakäyttö
- Pituudet: 3,0 – 20,0 m
- Jatkopituudet: 1,0 ja 2,0 m
- Teho: 2,2 – 5,5 kW

Lisävarusteet: Avoin täyttöliitäntä, purkuyhde sulkimella, ruuvattava täyttöyhde, täyttöliitäntä kumitiivisteellä.

6" U-ruuvi

- Sähkösinkitty tasoruuvikuljetin 40t/h
- Kierukka Ø140/100 mm
- Kiilahihnakäyttö
- Pituudet: 3,0 – 12,0 m
- Jatkopituudet: 1,0 ja 2,0 m
- Teho: 3,0 – 7,5 kW

Lisävarusteet: Avoin täyttöliitäntä, purkuyhde sulkimella, ruuvattava täyttöyhde, täyttöliitäntä kumitiivisteellä.

7. TEKNISKA DATA

Kapaciteten kan variera 20-40t/h beroende på omständigheterna. Följande faktorer påverkar på prestanda av:

- Driftangel (max. 10% uppgång)
- Vattenhalt
- Låna mängd material
- Olika material
- Fyllningsmetod

Till exempel kan 25% luftfuktighet försämrar prestandan på 40%.

5" U-skruv

- Galvaniserat nivå transportör 25t/h
- Skruv Ø110/100 mm
- Bältdrift
- Längd: 3,0 – 20,0 m
- Förlängning: 1,0 och 2,0 m
- Effekt: 2,2 – 5,5 kW

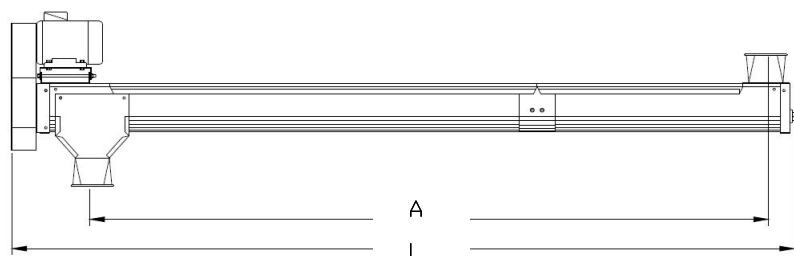
Tillbehör: Öppet fyllnings skopa, utlopp med spjäll, skruvade inlopp, inlopp med tätning.

6" U-skruv

- Galvaniserat nivå transportör 40t/h
- Skruv Ø140/100 mm
- Bältdrift
- Längd: 3,0 – 12,0 m
- Förlängning: 1.0 och 2.0 m
- Effekt: 3.0 – 7.5 kW

Tillbehör: Öppet fyllnings skopa, utlopp med spjäll, skruvande inlopp, inlopp med tätning.

Vetävä U-ruuvi • Dragande U-skruv



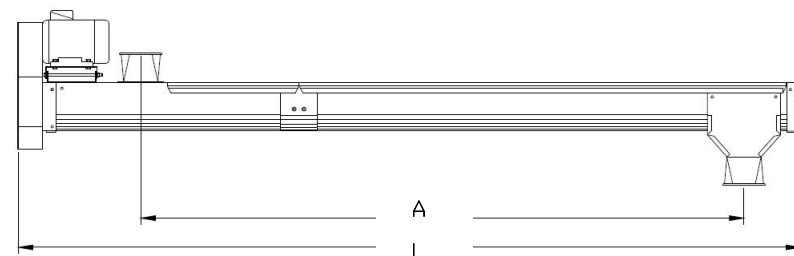
U-5" vetävä - dragande		
	L	A
3,0m	3200	2775
4,0m	4200	3775
5,0m	5230	4805
6,0m	6230	5805
7,0m	7260	6835
8,0m	8260	7835
9,0m	9290	8865
10,0m	10290	9865
11,0m	11320	10895
12,0m	12320	11895
13,0m	13350	12925
14,0m	14350	13925
15,0m	15380	14955
16,0m	16380	15955
17,0m	17410	16985
18,0m	18410	17985
19,0m	19440	19015
20,0m	20440	20015

U-6" vetävä - dragande		
	L	A
3,0m	3200	2745
4,0m	4200	3745
5,0m	5230	4775
6,0m	6230	5775
7,0m	7260	6805
8,0m	8260	7805
9,0m	9290	8835
10,0m	10290	9835
11,0m	11320	10865
12,0m	12320	11865

Huom! Mitta A yhteiden keskeltä keskelle (siirtomatka).

Obs! Mått A mellan mitt av loppna (transport längd).

Työntävä U-ruuvi • Skjutande U-skruv



U-5" työntävä - skjutande		
	L	A
3,0m	3200	2470
4,0m	4200	3470
5,0m	5230	4500
6,0m	6230	5500
7,0m	7260	6530
8,0m	8260	7530
9,0m	9290	8560
10,0m	10290	9560
11,0m	11320	10590
12,0m	12320	11590
13,0m	13350	12620
14,0m	14350	13620
15,0m	15380	14650
16,0m	16380	15650
17,0m	17410	16680
18,0m	18410	17680
19,0m	19440	18710
20,0m	20440	19710

U-6" työntävä - skjutande		
	L	A
3,0m	3200	2440
4,0m	4200	3440
5,0m	5230	4470
6,0m	6230	5470
7,0m	7260	6500
8,0m	8260	7500
9,0m	9290	8530
10,0m	10290	9530
11,0m	11320	10560
12,0m	12320	11560

Huom! Mitta A yhteiden keskeltä keskelle (siirtomatka).

Obs! Mått A mellan mitt av loppna (transport längd).

8. VIANETSINTÄ

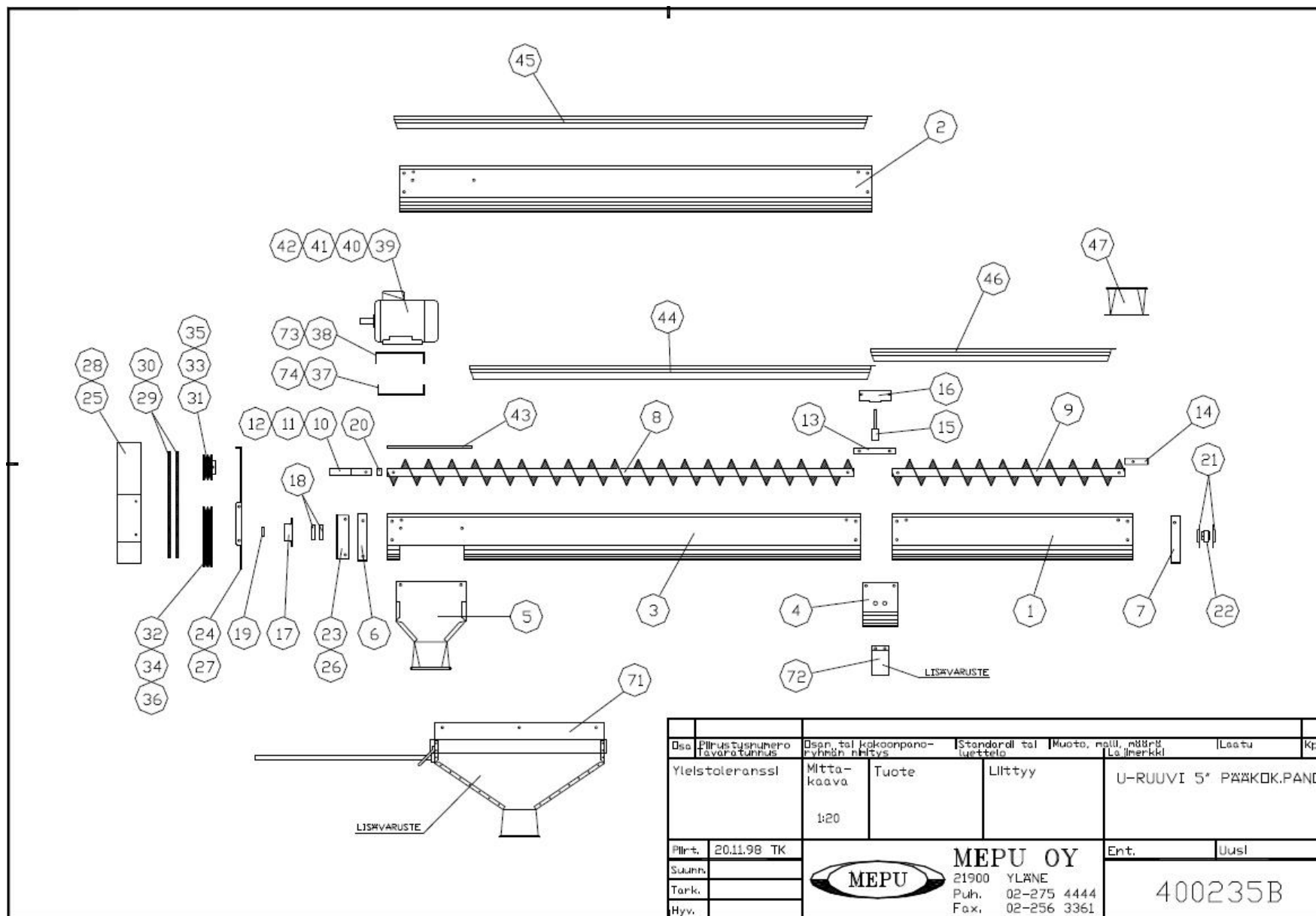
Ongelma	Syy	Ratkaisu
1. U-ruuvi tärisee	Häiriö johtuu tavallisesti vieraasta esineestä kierukassa.	Irroita ruuvien kansi ja tarkista kierukka
	Vetohihna on liian tiukalla.	Löysää vetohihnaa.
2. Kuljettimen siirtokyky on liian pieni.	Kierukassa on liian vähän viljaa.	Varmista, että viljalla on esteetön pääsy kierukkaan. Maksimikapasiteetin saavuttamiseksi kierukan tulee peittyä viljaan.
	Vetohihna luistaa	Kiristä vetohihna
	Kuljetin asennettu liian jyrkkään kulmaan	Suositus maks. 10% nousu.
3. U-ruuvi tukkeutuu	Kierukka tukkeutuu liiallisen viljan syötön vuoksi.	Käytä sulkimia vähentämään kierukkaan menevän viljan määrää.
	Purkuyhde ahdistaa	Tarkista sulkuluukut yms. U-ruuvia seuraavat kuljettimet.
	Moottori on väärin kytketty	Tarkista moottorin kytkentä
	Kierukat on asennettu väärin	Tarkista kierukan lehtien jatkumo, katso ettei kierukka ota kouruun kiinni

8. FELSÖKNING

Fel	Orsak	Åtgärd
1. U-skruvén darrar.	Främmande föremål i skruven.	Ta av locket och kontrollera skruven.
	Drift band för spänd.	Lossa bandet.
2. Kapacitet i transportören är för låg.	Stopp i inloppet.	Ta loss inloppet och gör rent från material.
	Drift bandet smitar.	Spänna bandet.
	Transportören är monterat för brant.	Rekommendation max. 10% lyftning.
3. U-ruuvi tukkeutuu	Materialet rinner till för fort eller har för hög vattenhalt så att skruven går tungt.	Sänk matningen av material.
	Stopp i utloppet eller efter utloppet.	Kontrollera utloppena och luckarna.
	Motorn går åt fel håll.	Kontrollera säkringar och handskens kablar.
	Brott på skruvsnäcken.	Kontrollera spiralen, se på instruktionerna.

9. U-RUUVI 5" KOKOONPANO

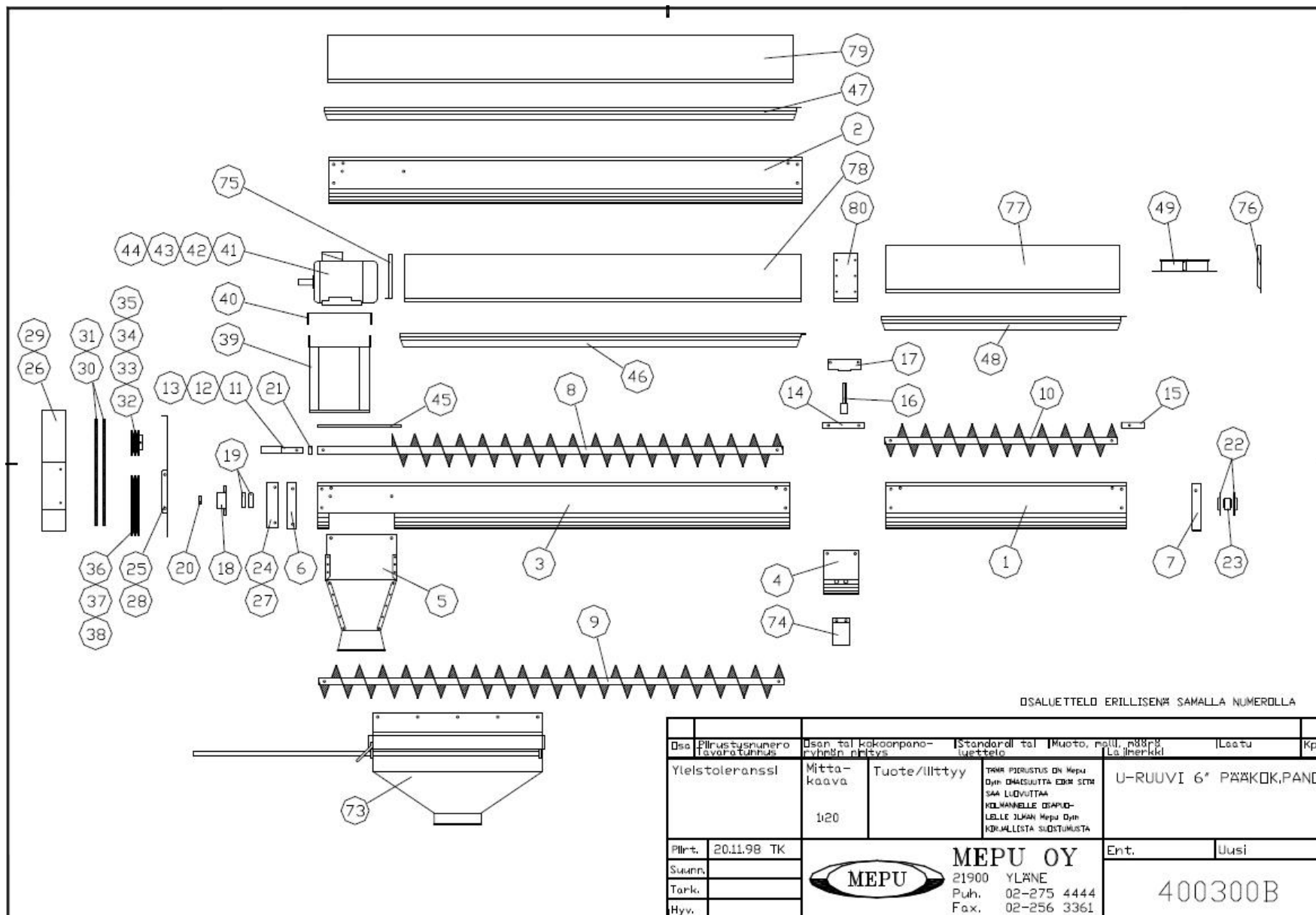
9. U-SKRUV 5" KONSTRUKTION



Moottoripeetti
Moottorikehle
Tukilajika (LISVARUSTE)
Välilusotto Ø160 (LISVARUSTE)
Tosahilla 7x8 L=68
Tosahilla 7x8 L=58
Tosahilla 7x8 L=45
Ausilevy Ø34/12
Ausilevy Ø34/13
Ausilevy Ø20/8
Porsäkihälväsi 4,8x13
Kuuslonutteri M12, nylcc
Kuuslonutteri M12
Kuuslonutteri M10, nylcc
Kuuslonutteri M10
Kuuslonutteri MB, nylcc
Kuuslonutteri MB
Kuusloruuvi M12x120 valjaskier.
Kuusloruuvi M12x30
Kuusloruuvi M10x220
Kuusloruuvi M10x100
Kuusloruuvi M10x30
Kuusloruuvi M10x16
Kuuslonaloruuvit MBx15 12.9
Kuusloruuvi MBx20
Uppokarttukakeloaruuvi MBx16
Kuusloruuvi M6x12
Muuntokappale
Iän jatkon kansilevy
2mm jatkon kansilevy
Kansilevy, moottoriP88
Moottorin aluskansi
S8hkkmoottori 5,5 kW
S8hkkmoottori 4 kW
S8hkkmoottori 3 kW
S8hkkmoottori 2,2 kW
Moottoripeeti
MoottoriFeelinen ilmiintyislevy
Killokphayöhtög SPA 250/4 (30)
Killokphayöhtög SPA 100/4 (38)
Killokphayöhtög SPA 100/3 (30)
Killokphayöhtög SPA 250/3 (30)
Killokphayöhtög SPA 100/3 (28)
Killokphayöhtög SPA 250/2 (30)
Killokphayöhtög SPA 100/2 (28)
Killokphra SPA 1250/LW
Killokphra SPA 1180/W
Hinnasuojia (B)
Toustalevy (B)
Kilimtyislevy (B)
Hinnasuojia (A)
Hinnasuojan toustalevy (A)
Hinnasuojan kilimtyislevy (A)
Laaokeri SB205
Laaokerilevy PFL205
V8ltipolkki Ø35/31
V8ltipolkki Ø32/28
Laaokeri RS6206
P88tyväsalerin laakeripeesi
Tukilaakerin kornottiin
Tukilaakeri
P88työkseili
Väliliselli
Vetookseili (4-värselle)
Vetookseili (3-värselle)
Vetookseili (2-värselle)
Jän ruuvi
2mm ruuvi
P88ty
Vetopöykky
P88tyrup-kuyhole
Jatkokausis
Purkausoliiren 2mm valipailey
2mm valipailey
Jän valipailey
Spaanin kolkomparator
Ylisaahan kahvit
Nilitta-tuoite-hoova
1x20

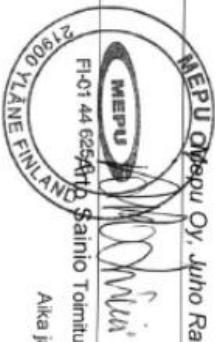
10. U-RUUVI 6" KOKOONPANO

10. U-SKRUV 6" KONSTRUKTION



11. VAATIMUKSEN MUKAISUUSVAKUUTUS

11. FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vaatimuksen mukaisuusvakuutus Declaration of conformity Garanti av motsvarighet	
CE	
Laitte, Machine, Maskin <i>Ruuvikuljetin, Screw conveyor, Skruv transportör</i>	
Laitteen tyyppimerkintä, Type of machine, Typmärkning <i>V5 (25 v/h), V6 (45 v/h), T5 (25 v/h), T6 (45 v/h), U5 (25 v/h), U6 (45 v/h)</i>	
Sarjanumero, Serial number, Seriennummer	
Direktiivit, Directives, Direktiv <i>2006/42/EC, 2004/108/EC, 2006/95/EC</i>	
Standardit joita on sovellettu (tai niiden osia/kohtia), (part/clauses of standards that has been used, (delar/paragrafer av) standarder som har använts <i>SFS-EN 292-1, SFS-EN 292-2+A1, SFS-EN 953, SFS-EN 294</i>	
Sisäisellä laadunvalvonnalla on varmistettu, että tässä eritelty laite vastaa nykyisten direktiivien ja standardien vaatimuksia. Through our internal quality control it is ensured that the product which this declaration relates is in conformity with the current directives and standards.	
Genom inre kvalitetsgranskning försäkras att de produkter som nämns i detta certifikat är i enlighet med de nuvarande direktiv och standarder.	
Akreditointi yksikkö, Accredited unit, Ackrediterade <i>DNV certification OY, Espoo, Finland</i>	
Teknisen tiedoston laatija, Person who is authorized to compile the technical file, Person som är behörig att ställa samman den relevanta tekniska dokumentationen <i>MEPU OY, Juho Rastas, Mynämäentie 59, 21900 Yläne Finland</i>	
 <i>Sainio Toimitusjohtaja, Managing Director, Verkställande Direktör</i> <i>Aika ja paikka, Time and place, Tid och platsen,</i> <i>29.12.2009 Yläne</i>	
Tätä osittain valmistaja koneelta ei saa ottaa käyttöön ennen kuin lopullinen kone, johon se on määrätty liittää, on tarvittaessa vakuutettu olevan konedirektiivin (2006/42/EC) säännösten mukainen. This partly completed machinery must not be put into service until the final machinery into which it is to be incorporated has been declared in conformity with the provisions of the Machinery Directive 2006/42/EC, where appropriate. Denna delvis färdigställda maskin får inte tas i drift förrän den fullständiga maskinen ska byggas in i har försäkrats överensstämma med bestämmelserna i direktiv 2006/42/EC, där så är tillämpligt.	
Valmistaja, Manufacturer, Tillverkare Mepu Oy Mynämäentie 59 21900 Yläne Finland	
	